



Arrest

nr. 64 700 van 12 juli 2011
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

DE (WND.) VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Chinese nationaliteit te zijn, op 25 maart 2011 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 21 februari 2011.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 4 mei 2011 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 31 mei 2011.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat H. VAN NIJVERSEEL loco advocaat S. VAN ROSSEM en van attaché S. DUPONT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker kwam volgens zijn verklaringen op 20 september 2010 het Rijk binnen en diende op diezelfde dag een asielaanvraag in. Op 21 februari 2011 werd een beslissing tot weigering van de hoedanigheid van vluchteling en tot weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen. Het onderhavige beroep is gericht tegen deze beslissing.

1.2. De bestreden beslissing luidt als volgt:

A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen zijn uw ouders afkomstig uit de Volksrepubliek China, meerbepaald uit Dingri. Uzelf en uw ouders zijn van Tibetaanse afkomst. U verklaarde dat uw ouders enkele jaren voor uw geboorte naar Nepal verhuisden. U bent geboren in Nepal. In Nepal overleed uw vader toen u nog een kind was. Uw moeder hertouwde met een Nepalees. Uzelf beschikte in Nepal nooit over enig document. U zou in Nepal, omwille van uw Tibetaanse afkomst, verschillende problemen hebben gekend met de Maoïsten en de Nepalese politie. Daarom besloot u in 2010 om Nepal te verlaten. U reisde met valse documenten naar België waar u op 20 september 2010 asiel aanvroeg. Ter staving van uw asielaanvraag legde u een "green book" voor en een soort van geboortebewijs.

B. Motivering

Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) moet vaststellen dat er, op basis van onderstaande bevindingen, geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde afkomst uit ouders die Tibetaan zijn en zelf in de Volksrepubliek China zijn geboren. Zodoende vervalt de basis van uw asielaanvraag, zijnde uw beweerde Tibetaanse afkomst en Chinese nationaliteit en wordt de geloofwaardigheid van uw verdere relaas volledig ondermijnd.

Zo blijkt dat uw kennis van Tibet beperkt is waardoor uw beweerde Tibetaanse afkomst niet geloofwaardig is. U stelde dat uw ouders uit Dingri afkomstig zijn, maar u weet niet of dit een dorp dan wel een stad is. U verklaarde dan maar dat het een dorp met de faciliteiten van een stad is (zie gehoorverslag CGVS p.5). U wist verder niet in welke provincie of prefectuur Dingri ligt (zie gehoorverslag CGVS p.5). U kon evenmin de drie traditionele provincies van Tibet opnoemen (zie gehoorverslag CGVS p.6). Dit is bevreemdend, daar deze indeling voor Tibetanen belangrijk is. Zelfs in ballingschap leven Tibetanen dikwijls tussen de mensen van hun oorspronkelijke provincie en elke provincie heeft ook zijn eigen dialect en geschiedenis. Bovendien kende u geen enkele Tibetaanse stad, zelfs niet de hoofdstad. U wist dat de Dalaï Lama in het Potala paleis woonde, maar in welke stad dit paleis ligt, wist u zelfs niet (zie gehoorverslag CGVS p.6). Wat betreft de geschiedenis van Tibet, wist u niet wanneer de Chinezen Tibet bezetten, noch wanneer de Dalaï Lama Tibet verliet en naar India ging. U kende geen enkel klooster in Tibet (zie gehoorverslag CGVS p.7), terwijl dit nochtans een element van belang is in het dagelijkse leven in Tibet. Veel kloosters hebben bovendien een verwant klooster dat is opgericht in India en/of Nepal. U gaf nog aan van de Gelukpa orde te zijn, maar de namen van de andere ordes binnen het Boeddhisme kon u niet geven (zie gehoorverslag CGVS p.7). Ten slotte verklaarde u dat de Panchen Lama in India was, toen u ook in India was (zie gehoorverslag CGVS p.15). Nochtans is de Panchen Lama nooit in India geweest.

Zo blijkt dat u ook geen enkele concrete kennis hebt aangaande de huidige situatie voor Tibetanen in China. Gevraagd naar de huidige problemen van de Tibetanen, kwam u niet verder dan te verwijzen naar geen vrijheid van meningsuiting en geen rechten (zie gehoorverslag CGVS p.8 en 9). U kon enkel toevoegen dat de Tibetanen geen foto's mogen hebben van de Dalaï Lama, maar verder dan dat kwam u niet. U kon niet zeggen waarom er nog steeds Tibetaanse vluchtelingen uit Tibet komen (zie gehoorverslag CGVS p.8). Ten slotte werd u gevraagd of u het "Reception Centre" voor Tibetaanse vluchtelingen kende, de zogenaamde "Nelen Khang" (zie gehoorverslag CGVS p.7). Daarop verwees u verkeerdelijk naar bepaalde settlements waar Tibetanen zich vestigen, terwijl het "Reception Centre" net een opvangplaats is voor recent aangekomen Tibetaanse vluchtelingen die hen doorverwijzen naar India, in samenwerking met het UNHCR. U gaf hoe dan ook verkeerdelijk aan dat Tibetaanse vluchtelingen voor zichzelf dienen te zorgen bij aankomst in Nepal en dat ze zelf vanuit Boudha naar India moeten reizen (zie gehoorverslag CGVS p.7). Uit informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie is toegevoegd aan het administratieve dossier, blijkt dat alle Tibetanen op de hoogte zijn van het bestaan van dit centrum.

Zo blijkt dat u ook niet op de hoogte bent van de precieze status van uw moeder. U wist niet of ze officieel huwde met de Nepalees bij wie ze nu woont (zie gehoorverslag CGVS p.3). U wist evenmin of ze nog enig Chinees document bezat (zie gehoorverslag CGVS p.7). U wist zelfs niet of uw moeder nog contacten onderhield met haar familie in Tibet (zie gehoorverslag CGVS p.4). Deze verklaringen zijn niet geloofwaardig voor iemand die zich beroept op problemen in Nepal, waarbij de problemen zouden zijn gerelateerd aan een gebrek aan documenten in dat land. U gaf bovendien aan zelf nooit enige aanvraag te hebben gedaan naar documenten in Nepal (zie gehoorverslag CGVS p.15).

Gezien bovenstaande opmerkingen is het niet geloofwaardig dat u als Tibetaanse vluchteling in Nepal woonde. De door u neergelede documenten doen geen afbreuk aan deze bevindingen. Meer zelfs, bepaalde elementen betreffende deze documenten ondermijnen de geloofwaardigheid en authenticiteit van deze documenten (zie gehoorverslag CGVS p.10). Zo legde u een "green book" voor, zonder te weten welke de Tibetaanse naam is voor dat document. U gaf aan dat u het een "pass" noemde in Nepal. Evenmin wist u de juiste benaming van het kantoor dat dit document afleverde. Gevraagd naar het doel van dit document, gaf u aan dat dit een identiteitsbewijs is. Echter gaf u nergens blijk te hebben van de functie van dit document, zijnde het betalen van de jaarlijkse bijdrage voor de Tibetaanse zaak. Verder blijkt dat uw document aangeeft te zijn uitgegeven in 2001. Er staan verschillende stempels in die dateren van tussen 2001 en 2008. Het document ziet er ook niet heel nieuw uit. Toch verklaarde u dat het is uitgegeven in 2010, op basis van een kopie van uw oude "pass", omdat de politie uw oude originele document in beslag nam. Het oude document beschreef u als een A-4 formaat, hetgeen bevreemdend is, daar dit document steeds een boekje is geweest, vandaar de benaming "green book". Deze uitleg is niet voldoende. Het is niet geloofwaardig dat men in 2010 een nieuw document zou uitvaardigen waarbij men dat dateert naar 2001 én men er alle oude stempels in

zou zetten. Zo legde u verder een geboorteakte neer die dateert van 2004. Het is bevreemdend dat daarop een foto staat waarvan u verklaarde dat die drie of vier jaar geleden is genomen en dat u op die foto achttien of negentien jaar oud bent, terwijl de foto al op een document staat dat dateert van 2004, zes jaar geleden toen u zestien jaar was. Dat diezelfde foto dan ook op uw "green book" van 2001 staat, doet zelfs vermoeden dat u veel ouder bent dan u zich voor doet of dat u niet de persoon op de foto bent.

Het CGVS merkt nog op dat u weliswaar verklaarde de Tibetaanse taal een beetje te begrijpen. Een bepaalde beperkte kennis van de Tibetaanse taal wil echter niet zeggen dat u ook van Tibetaanse afkomst bent. Deze vaststelling doet dan ook geen afbreuk aan bovenstaande beslissing.

Op basis van bovenstaande bevindingen dient het CGVS dan ook vast te stellen dat u er niet in slaagde om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen oefent inzake beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met uitzondering van deze inzake EU-onderdanen, een bevoegdheid uit van volheid van rechtsmacht, die inhoudt dat hij het geschil in zijn geheel uitsluitend op basis van het rechtsplegingdossier en toelaatbare nieuwe gegevens aan een nieuw onderzoek onderwerpt en als administratieve rechter in laatste aanleg uitspraak doet over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95*). Aldus treedt de Raad niet louter op als annulatierechter. Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund (RvS 30 oktober 2008, nr. 187.504).

2.2. Verzoeker stelt zich niet akkoord te kunnen verklaren met de bestreden beslissing. Hij onderwerpt de in de bestreden beslissing opgenomen vaststellingen en tegenstrijdigheden aan een inhoudelijke kritiek en voert bijgevolg de schending aan van de materiële motiveringsplicht zodat het middel vanuit dit oogpunt zal worden onderzocht.

3. Nopens de status van vluchteling

3.1. Verzoekers asielaanvraag werd afgewezen omdat er geen geloof kan worden gehecht aan zijn voorgehouden Tibetaanse etnie, en derhalve evenmin aan zijn hierop gebaseerde asielmotieven. Verzoeker *"betwist de argumenten van het cgvs"* en *"meent dat er geen discussie meer kan bestaan over het feit of hij voldoet aan de criteria van de conventie van Genève om erkend te worden als politiek vluchteling"*. Verzoeker houdt vol dat *"Zijn ouders waren wel degelijk afkomstig uit China, meer bepaald uit Tibet"* en legt een 'green book' en geboortebewijs voor.

3.2. Beide stukken zijn evenwel behept met gebreken die de authenticiteit onderuit halen. Zo is verzoekers bewering dat het 'green book' dateert van 2010 en is opgemaakt op basis van zijn oude "pass" die door de politie in beslag werd genomen, flagrant in tegenstelling met de uitreiking op 17 maart 2001 vermeld in het document zelf en met de stempels van 2001 tot 2008. Bovendien komt op het document dezelfde pasfoto voor als op het geboortebewijs dat in 2004 werd uitgereikt. Waar verzoeker in zijn verzoekschrift poneert dat *"het in Nepal niet zo evident is om voor elke gelegenheid een nieuwe pasfoto te laten maken"* en hij de foto's liet maken in 2004, gaat hij in tegen zijn eerdere verklaringen dat de foto's *"3 of 4 jaar geleden"*, dus in 2007 toen hij 18 of 19 jaar was, werden genomen (zie gehoorverslag CGVS, p. 11). Bovendien kon verzoeker het 'green book' niet toelichten nu hij onbekend was met de Tibetaanse naam, het kantoor dat het stuk heeft uitgereikt en de functie ervan terwijl uit algemene informatie toegevoegd aan het dossier blijkt dat Tibetaanse vluchtelingen hier doorgaans van op de hoogte zijn (zie CEDOCA-antwoorddocument uit het administratief dossier). Aldus kan aan het 'green book' en de geboorteakte geen bewijswaarde worden gehecht zodat verzoeker zijn beweerde nationaliteit en identiteit niet aantoont.

3.3. Verzoeker tracht zijn onwetendheid te vergoelijken door te benadrukken dat hij na de dood van zijn vader werd opgevoed binnen de Nepalese cultuur met zijn eigen gebruiken en gewoonten nu zijn moeder hertrouwde met een Nepalees en bovendien Nepalees sprak met verzoeker. Verzoeker maakt echter niet aannemelijk dat de jonge leeftijd waarop hij zijn vader verloor en zijn moeder met een Nepalees hertrouwde hem ervan weerhield om op latere leeftijd op eigen initiatief (achtergrond)informatie te vergaren over zijn persoonlijke problemen te meer daar dit de aanleiding was voor zijn vlucht naar Europa om er internationale bescherming aan te vragen. In tegenstelling tot wat het verzoekschrift beweert laten verzoekers voorgehouden problemen omwille van zijn Tibetaanse etnie toe te verwachten dat hij zich zou informeren naar de achterliggende politiek die de aanleiding vormt van zijn problemen, minstens op de hoogte te zijn van de regio van herkomst van zijn ouders en van de situatie die hem persoonlijk raakt. Voorts zijn verzoekers verklaringen ongerijmd. Indien verzoeker niet betwist geen kennis te hebben van Tibet (hoofdstad van Tibet, de ligging van het Potala paleis en kloosters in Tibet), de Tibetaanse cultuur, taal, de Tibetaanse gemeenschap en de huidige problemen van Tibetanen in Nepal, dan licht hij evenmin toe hoe of waarom hij zou deelgenomen hebben aan protesten voor de "freedom of Tibet" (zie gehoorverslag CGVS, p. 14). Ter terechtzitting bevestigt hij geen contacten te hebben met de Tibetaanse gemeenschap in Nepal. Verzoeker toont dan ook geen band aan met de religieus Tibetaanse gemeenschap in Nepal, laat staan met de Tibetaanse bannelingen uit China in Nepal. [Verzoekers voorgehouden Chinese nationaliteit komt verzonnen voor](#). Het daaruit afgeleid asielrelaas is dan ook ongegrond.

3.4. Wat de algemene informatie en de verwijzingen naar "*recente mediaberichtgeving*" en de "*Algemene informatie*" van "*Amnesty*" en "*Refworld*" in het verzoekschrift betreft, benadrukt de Raad dat het niet volstaat te verwijzen naar de algemene situatie in het voorgehouden land van herkomst en algemene informatie dienaangaande om aan te tonen dat verzoeker in zijn land van herkomst werkelijk wordt bedreigd en vervolgd. Deze vrees voor vervolging dient in concreto te worden aangetoond en verzoeker blijft hier in gebreke (RvS 9 juli 2003, nr.121.481; RvS 15 december 2004, nr. 138.480).

3.5. De door de commissaris-generaal correct weergegeven vaagheden en omissies raken de kern van het relaas en zijn pertinent. Voor het bestaan ervan wordt geen redelijk aanvaardbare verklaring gegeven. Van een kandidaat-vluchteling mag worden verwacht dat hij voor de diverse asielinstanties coherente, gedetailleerde en volledige verklaringen aflegt en dat hij de feiten die de aanleiding vormen van zijn vlucht uit zijn land van herkomst op een zorgvuldige, nauwkeurige en geloofwaardige wijze weergeeft, zodat op grond hiervan kan nagegaan worden of er aanwijzingen zijn om te besluiten tot het bestaan van een risico voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie. De Raad dient vast te stellen na een grondig heronderzoek van de stukken uit het administratief dossier dat de commissaris-generaal terecht tot de ongelooftwaardigheid van het relaas heeft besloten.

3.6. In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van de verzoekende partij geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A(2) van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, in aanmerking worden genomen.

4. Nopens de subsidiaire bescherming

4.1. Verzoeker meent in aanmerking te komen voor het subsidiair beschermingsstatuut in de zin van artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet).

4.2. Waar verzoeker meent dat "*het CGVS in haar beslissing onzorgvuldig is te werk gegaan en in gebreke blijft te motiveren waarom verzoeker niet in aanmerking komt voor het subsidiaire beschermingsstatuut*", gaat hij er aan voorbij dat de commissaris-generaal op basis van het geheel van de motieven in de bestreden beslissing heeft besloten tot de niet toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus. Het feit dat deze motieven geheel of gedeeltelijk gelijklopend zijn met de motieven die de weigering van de vluchtelingenstatus ondersteunen, betekent niet dat de beslissing omtrent de subsidiaire beschermingsstatus niet afdoende gemotiveerd zou zijn (RvV 28 mei 2008, nr. 11903).

4.3. Wat betreft de subsidiaire bescherming kan de Raad slechts vaststellen dat verzoekers verklaringen bedrieglijk zijn. Het volstaat niet te poneren een bepaalde nationaliteit te bezitten zonder dit

te ondersteunen met deugdelijke argumenten en stukken. Verzoekers verklaringen zijn geheel ontoereikend om een Chinese nationaliteit aan te tonen en de neergelegde documenten zijn gefabriceerd ter staving van een verzonnen profiel. Er kan slechts vastgesteld worden dat verzoeker afkomstig is uit Nepal, doch niet dat hij de zoon is van Chinees-Tibetaanse bannelingen, noch dat hij de Chinese nationaliteit zou hebben. Hij toont dan ook niet aan dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c van de vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Tibet in de Volksrepubliek China.

4.3.1. Aangezien verzoeker zich verder voor de toekenning van de subsidiaire bescherming uitsluitend beroept op dezelfde feiten als voor de vluchtelingenstatus maakt hij evenmin een reëel risico op ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming in de vreemdelingenwet, aannemelijk.

5. Tot slot volgt de Raad verzoeker evenmin waar hij meent dat de bestreden beslissing vernietigd moet worden nu hij dienaangaande enkel aanhaalt dat niet onderzocht werd of hij in aanmerking komt voor de toekenning van subsidiaire bescherming, wat zoals blijkt uit wat voorafgaat niet kan overtuigen.

6. De aangehaalde middelen zijn ongegrond.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op twaalf juli tweeduizend en elf door:

mevr. K. DECLERCK, wvd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. J. D'HAESE, toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

J. D'HAESE

K. DECLERCK